

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Art.-No.

591 0015

Numero di registrazione 01-2119958967-12-0000

REACH:

N. CAS: 88-95-9

N. CE: 201-869-0

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Induritore

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: TIP TOP Oberflächenschutz Elbe GmbH

Indirizzo: Heuweg 4

Città: D-06886 Wittenberg

Telefono: +49(0)3491/635-50

Telefax: +49(0)3491/635-552

Dipartimento responsabile: Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza:

sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Numero telefonico di

INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

emergenza:**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Tossicità acuta: Acute Tox. 4

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Corr. 1B

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Resp. Sens. 1

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Indicazioni di pericolo:

Nocivo per contatto con la pelle.

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

Può provocare una reazione allergica cutanea.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Ftaliole cloruro

Avvertenza:

Pericolo

Pittogrammi:**Indicazioni di pericolo**

H312

Nocivo per contatto con la pelle.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 2 di 10

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
H335 Può irritare le vie respiratorie.

Consigli di prudenza

P260 Non respirare i gas/i vapori/gli aerosol.
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia.
P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH014 Reagisce violentemente con l'acqua.

2.3. Altri pericoli

A norma del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), questo prodotto non contiene sostanze PBT / vPvB.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.1. Sostanze**

Formula: C₈ H₄ Cl₂ O₂

Peso Molecolare: 203,01

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
88-95-9	Ftalole cloruro			> 99 %
	201-869-0		01-2119958967-12-0000	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Resp. Sens. 1, Skin Sens. 1, STOT SE 3; H312 H314 H334 H317 H335			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.
Chiamare subito un medico.

In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori.
Ricorrere alla respirazione artificiale in caso di arresto respiratorio.
Chiamare subito un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con abbondante acqua.
Consultare immediatamente il medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 3 di 10

Cure mediche oculistiche.

In seguito ad ingestione

- Non provocare il vomito.
- Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.
- Non somministrare alcunché a persone svenute.
- Consultare subito il medico.
- La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Nocivo per contatto con la pelle.
- Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- Può irritare le vie respiratorie.
- Può provocare una reazione allergica cutanea.
- Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Schiuma alcool-resistente, polvere chimica, biossido di carbonio (CO₂), acqua nebulizzata.**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- In caso di incendio, può sorgere:
 - monossido e diossido di carbonio
 - Acido cloridrico
 - Composti a base di cloro.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare un respiratore autonomo e un vestito di protezione.

Ulteriori dati

- Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.
- Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.
- Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

- In caso di formazione di vapore usare respiratore.
- Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
- Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

- Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.
- Pulire accuratamente la superficie contaminata.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).
- Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.
- Non impiegare recipienti di metallo.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8).

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 4 di 10

Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

- Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.
- Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.
- Aprire e maneggiare il recipiente con cura.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

- Non sono richieste particolari misure di protezione antincendio.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

- Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
- Proteggere dall'umidità dell'aria e dall'acqua.
- Proteggere dalla radiazione solare diretta.
- Non impiegare recipienti di metallo.
- Temperatura di magazzino consigliata: > 10°C

Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti

- Incompatibile con:
 - Basi
 - Ossidanti
 - alcol

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

- Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

7.3. Usi finali particolari

- Induritore

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Altre informazioni sugli valori limite**

- Nessun dato disponibile

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

- Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Misure generali di protezione ed igiene

- Non respirare gas/vapori/aerosol.
- Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.
- Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
- Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.
- Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

Protezioni per occhi/volto

- Occhiali protettivi ermetici (EN 166).
- Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura (EN 15154).

Protezione delle mani

- Guanti protettivi resistenti ai prodotti chimici in nitrile, nitrile-cotone, butile o neoprene, spessore minimo di 0,7 mm, durata di uso ca. 480 minuti.
- La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.
- Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 5 di 10

dal produttore dei guanti protettivi.

Consultare la banca dati sui guanti protettivi per esempi: <http://bestglove.com/site/chemrest/>**Protezione della pelle**

Abbigliamento protettivo resistente agli acidi, stivali di gomma.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta (tipo filtro per gas E) (EN 14387).

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Pungente

Valore pH:	1 - 2	Metodo di determinazione (200 g/l H ₂ O)
------------	-------	--

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	15 - 16 °C	
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	281,1 °C	
Punto di sublimazione:	n.a.	
Punto di ammorbidimento:	n.d.	
Punto di infiammabilità:	135 °C	DIN EN ISO 2719

Infiammabilità

Solido:	n.a.
Gas:	n.a.

Proprietà esplosive

Prodotto non esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività:	n.d.	
Superiore Limiti di esplosività:	n.d.	
Temperatura di accensione:	370 °C	DIN 51794

Temperatura di autoaccensione

Solido:	n.a.
Gas:	n.a.

Temperatura di decomposizione:	n.d.
--------------------------------	------

Proprietà comburenti (ossidanti)

Il prodotto non ha proprietà ossidanti.

Pressione vapore: (a 20 °C)	< 10 hPa
--------------------------------	----------

Densità (a 20 °C):	1,4089 g/cm ³
--------------------	--------------------------

Densità apparente:	n.a.
--------------------	------

Idrosolubilità:	Reagisce con acqua
-----------------	--------------------

Solubilità in altri solventi

n.d.

Coefficiente di ripartizione:	n.d.
-------------------------------	------

Viscosità / dinamico: (a 20 °C)	10,4 mPa·s
------------------------------------	------------

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 6 di 10

Viscosità / cinematica:	n.d.
Tempo di scorrimento: (a 23 °C)	< 12 s 4 DIN EN ISO 2431
Densità di vapore:	n.d.
Velocità di evaporazione:	n.d.
Test di separazione di solventi:	0 %
Solvente:	0 %

9.2. Altre informazioni

Indice di diffrazione: 1,5684 (20°C)

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.2. Stabilità chimica

Stabile alle condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con ossidanti.
Reazioni con alcoli.
Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).
Reagisce violentemente con l'acqua.

10.4. Condizioni da evitare

Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

10.5. Materiali incompatibili

Ossidanti.
Basi.
alcool

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido e biossido di carbonio
Acido cloridrico

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Nocivo per contatto con la pelle.
Non sono disponibili dati tossicologici.

Irritazione e corrosività

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (Ftaloile cloruro)
Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. (Ftaloile cloruro)

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie. (Ftaloile cloruro)

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 7 di 10

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

Esperienze pratiche**Ulteriori osservazioni**

L'ingestione può provocare irritazioni gastrointestinali, mal di testa, nausea, vomito, vertigine, ebbrezza, svenimento e morte.

L'inalazione di alte concentrazioni di vapore può causare sintomi quali mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

A norma del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), questo prodotto non contiene sostanze PBT / vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Altamente contaminante dell'acqua.

Ulteriori dati

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.

Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

080409 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi prodotti impermeabilizzanti); adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:**

UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S. (Ftaloile cloruro)

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 8 di 10

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

8

14.4. Gruppo di imballaggio:

II

Etichette:

8



Codice di classificazione:

C3

Quantità limitate (LQ):

1 L / 30 kg

Quantità consentita:

E2

Categoria di trasporto:

2

Numero pericolo:

80

Codice restrizione tunnel:

E

Trasporto fluviale (ADN)**14.1. Numero ONU:**

UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

LIQUIDO ORGANICO CORROSIVO, ACIDO, N.A.S. (Ftalioile cloruro)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

8

14.4. Gruppo di imballaggio:

II

Etichette:

8



Codice di classificazione:

C3

Quantità limitate (LQ):

1 L / 30 kg

Quantità consentita:

E2

Trasporto per nave (IMDG)**14.1. Numero ONU:**

UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Phthaloyl dichloride)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

8

14.4. Gruppo di imballaggio:

II

Etichette:

8



Marine pollutant:

No

Quantità limitate (LQ):

1 L / 30 kg

Quantità consentita:

E2

EmS:

F-A, S-B

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Numero ONU:**

UN 3265

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (Phthaloyl dichloride)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

8

14.4. Gruppo di imballaggio:

II

Etichette:

8

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 9 di 10



Quantità limitate (LQ) Passenger:	0.5 L
Passenger LQ:	Y840
Quantità consentita:	E2
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	851
Max quantità IATA - Passenger:	1 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	855
Max quantità IATA - Cargo:	30 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Il trasporto è effettuato solo in container omologati e appropriati.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2004/42/CE (VOC):	0 %
Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):	Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIO TOP CHEMOKITT FU HARDENER 1

Data di revisione: 07.08.2018

N. del materiale: 00359.1289

Pagina 10 di 10

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H334	Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato .
H335	Può irritare le vie respiratorie.
EUH014	Reagisce violentemente con l'acqua.

Ulteriori dati

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.